

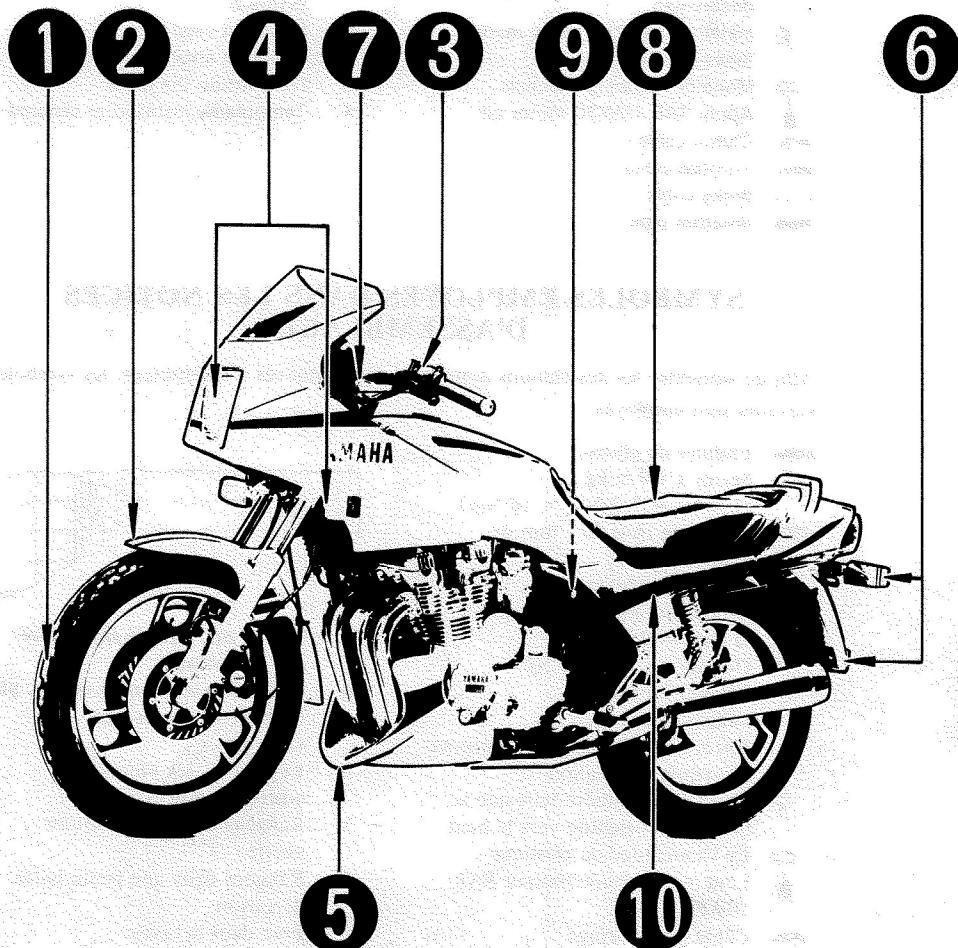


YAMAHA

XJ900RL

**ASSEMBLY MANUAL
NOTICE D'ASSEMBLAGE
MONTAGEANLEITUNG
MANUAL DE ENSAMBLE**

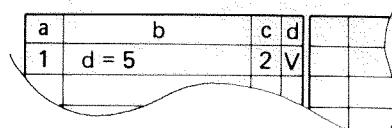
47L-28107-W0



SYMBOLS USED IN ASSEMBLY MANUALS

In order to simplify descriptions in assembly manuals, the following symbols are used:

- : Coat with grease
- 1.0 : Tighten to 1.0 m·kg
(1 m·kg = 7,2 ft·lb = 10 Nm)
- : Make a 5 mm-dia. hole
- : Frontward (of the vehicle)
- : Provide a 1 mm clearance
(1 mm = 0.04 in)
- 50° : Provide a 50° angle
- : Provide a clearance
- : Select proper parts because they differ in type depending on the destination
- UP : Install so that the arrow mark faces upward
- : Made of rubber or plastics
- : Apply SAE 10W30 motor oil
- : Clutch cable
- : Throttle cable
- : Brake cable
- : Breather pipe

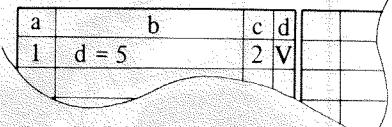


- a : Ref. No. (indicating the order of operations)
- b : Size of part (mm) or part No.
- c : Quantity of parts per vehicle
- d : Place where parts are held (Stored)
- V : Stored in vinyl bag
- C : Stored in small carton box
- S : Fixed inside the crate
- * : Temporarily installed or secured

SYBOLES EMPLOYES DANS LES NOTICES D'ASSEMBLAGE

Afin de simplifier les descriptions données dans les notices d'assemblage, les symboles suivants sont employés:

- : Enduire de graisse
- 1.0 : Serrer à 1,0 m·kg
(1 m·kg = 7,2 ft·lb = 10 Nm)
- : Percer un trou de 5 mm de diamètre
- : Avant (du véhicule)
- : Donner un espace de 1 mm
(1 mm = 0,04 in)
- 50° : Donner un angle de 50°
- : Donner un espace
- : Sélectionner les pièces correctes; les types sont différents suivant la destination
- UP : Monter de manière telle que la flèche soit orientée vers le haut
- : En caoutchouc ou plastique
- : Légèrement huile moteur SAE 10W30
- : Câble d'embrayage
- : Câble d'accélération
- : Câble de frein
- : Tube de reniflard

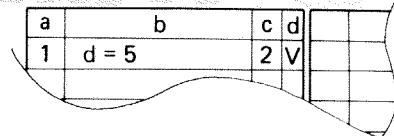


- a : No. de réf. (indiquant l'ordre des opérations)
- b : Taille de pièce (mm) ou No. pièces
- c : Nombre de pièces par véhicule
- d : Endroit où les pièces sont situées (rangées)
- V : Rangées dans un sachet en vinyle
- C : Rangées dans une petite boîte de carton
- S : Fixé dans la caisse
- * : Temporairement monté ou fixé

SYMBOLE, DIE IN DER MONTAGEANLEITUNG VERWENDET WERDEN

Um die Beschreibungen in den Montageanleitungen zu vereinfachen, werden die folgenden Symbole verwendet:

- : Mit Fett schmieren
- 1.0 : Mit 1,0 m·kg festziehen
(1 m·kg = 7,2 ft·lb = 10 Nm)
- : Ein Loch mit 5 mm Durchmesser bohren
- : Vorderseite (des Fahrzeugs)
- : Einen Abstand von 1 mm vorsehen
(1 mm = 0,04 in)
- 50° : Einen Winkel von 50° vorsehen
- : Ein Spiel vorsehen
- : Das richtige Teil auswählen, da sich die Teile in Abhängigkeit vom Bestimmungsland unterscheiden
- UP : So einbauen, da die Pfeilmarkierung nach oben weist
- : Hergestellt aus Gummi oder Kunststoff
- : Motoröl SAE 10W30 schmieren
- : Kupplungsseil
- : Gasseil
- : Bremsseil
- : Belüftungsrohr

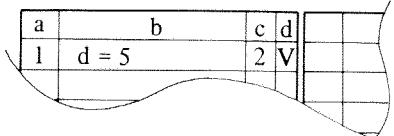


- a : Referenz-Nr. (bezeichnet Reihenfolge oder Vorgänge)
- b : Größe des Teiles (mm) oder Teile-Nr.
- c : Stückzahl dieses Teiles pro Fahrzeug
- d : Stauposition des Teiles
- V : Aufbewahrung in Plastiksack
- C : Aufbewahrung in kleinem Karton (Schachtel)
- S : In der Kiste befestigt
- * : Provisorisch eingebaut oder befestigt

SIMBOLOS EMPLEADOS EN LOS MANUALES DE MONTAJE

A fin de simplificar las descripciones de los manuales de montaje se emplean los símbolos siguientes:

- : Revestir con grasa
- 1.0 : Apretar a 1,0 m·kg
(1 m·kg = 7,2 ft·lb = 10 Nm)
- : Hacer un orificio de 5 mm de diámetro
- : Parte delantera (del vehículo)
- : Dejar una distancia de 1 mm
(1 mm = 0,04 in)
- 50° : Dejar un ángulo de 50°
- : Dejar una distancia
- : Seleccionar las piezas apropiadas porque difieren en tipo según la destinación
- UP : Instalar de forma que la flecha apunte hacia arriba
- : Hecho de goma o plástico
- : Aplique aceite de motor SAE 10W30
- : Cable del embrague
- : Cable del acelerador
- : Cable del freno
- : Caño respiradero



- a : No. de ref. (indica el orden de las operaciones)
- b : Tamaño de la pieza (mm) o No. de la pieza
- c : Cantidad de piezas por vehículo
- d : Lugar de almacenamiento de las piezas
- V : Almacenamiento en bolsa de vinilo
- C : Almacenamiento en caja de cartón pequeña
- S : Fijo dentro del cajón
- * : Instalado o asegurado momentáneamente

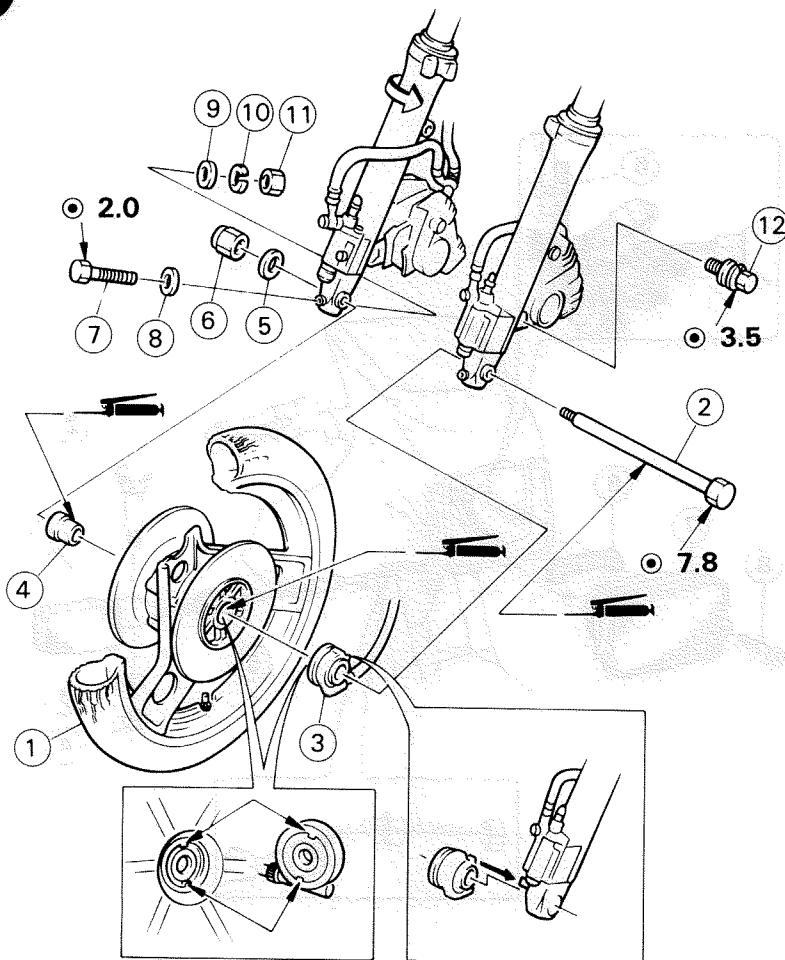
SETUP PROCEDURE

PROCEDURE DE MONTAGE

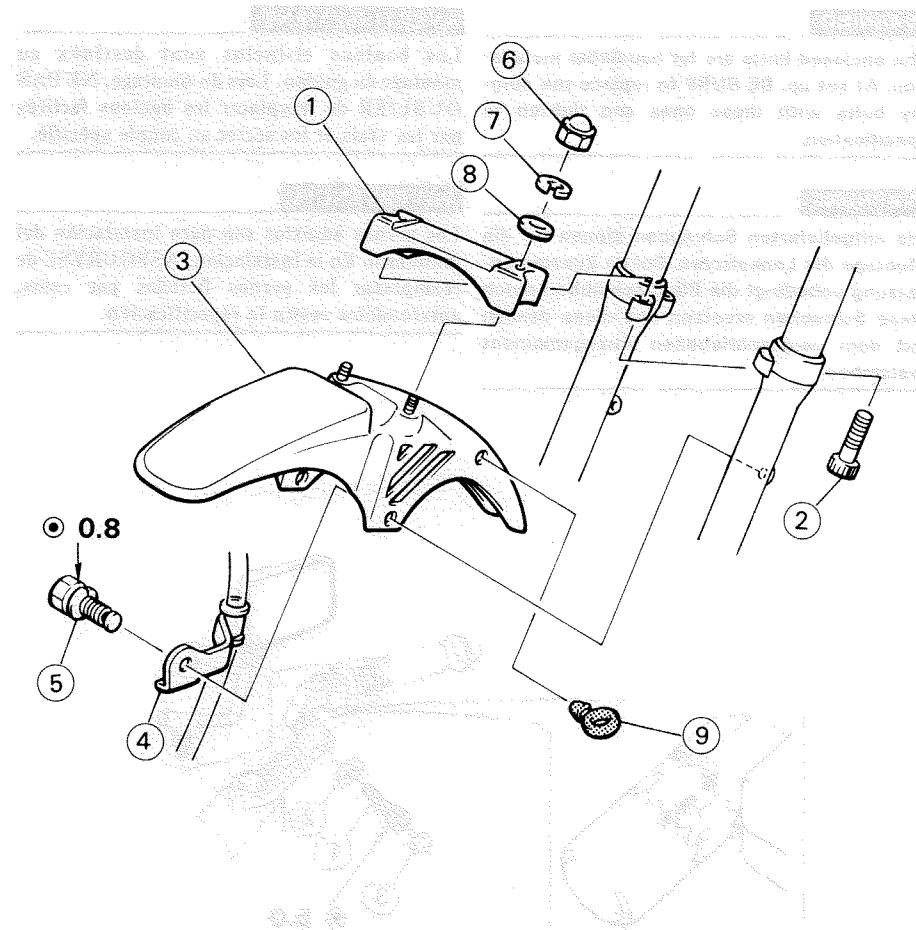
MONTAGEVORGANG

PROCEDIMIENTO DE INSTALACION

1



2



1		1 S	9 d = 8	2 *		
2	d = 15	1 *	10 d = 8	2 *		
3		1 S	11 d = 8	2 *		
4	90387-15550	1 V	12 d = 10	2 *		
5	d = 15	1 *				
6	d = 15	1 *				
7	d = 8	2 *				
8	d = 8	2 *				

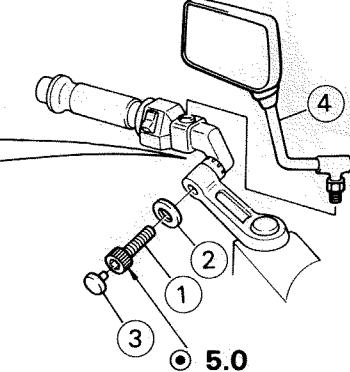
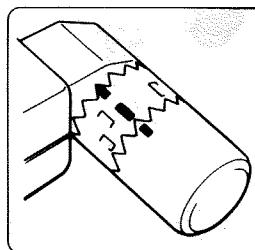
1		1 *	9 1A8-21518-00	1 V		
2		4 *				
3		1 S				
4		2 V				
5	97501-06116	2 V				
6	95303-06800	2 V				
7	92903-06100	2 V				
8	92903-06200	2 V				

3**WARNING:**

The enclosed bolts are for handlebar installation. At set up, BE SURE to replace the dummy bolts with these ones and tighten to specification.

WARNUNG:

Die mitgelieferten Schrauben dienen für die Montage der Lenkerrohre. Bei der Zusammenstellung unbedingt die Blind-schrauben durch diese Schrauben ersetzen und diese danach mit dem vergeschriebenen Anzugsmoment festziehen.



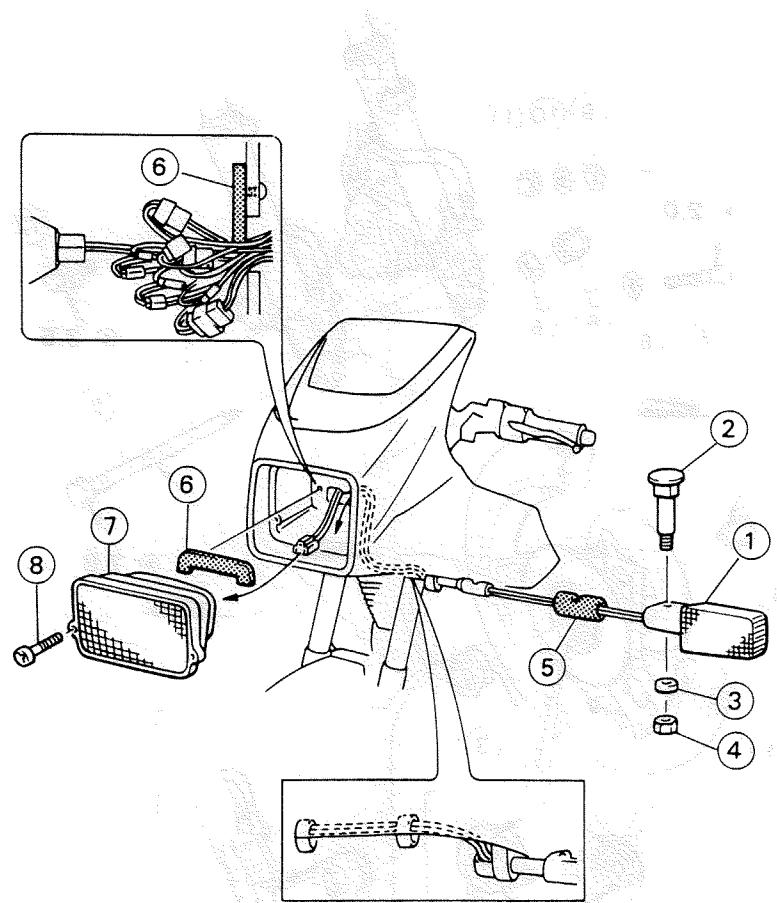
1	90110-10062	2	V					
2		2	*					
3	31A-26133-00	2	*					
4		2	C					

AVERTISSEMENT:

Les boulons ci-inclus sont destinés au moutage du guidon. Lors du montage, NE PAS OUBLIER de remplacer les boulons factices par les vrais et les serrer au couple spécifié.

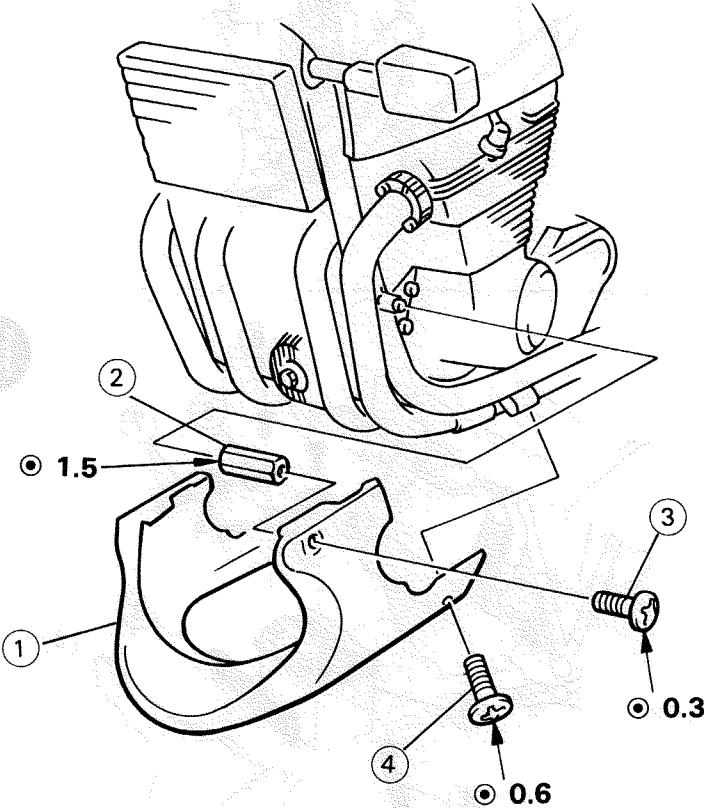
ADVERTENCIA:

Los pernos adjustos son para instalación del manubrio. En la instalación, ASEGURESE de reemplazar los pernos ficticios por estos, apretándolos según la especificación.

4

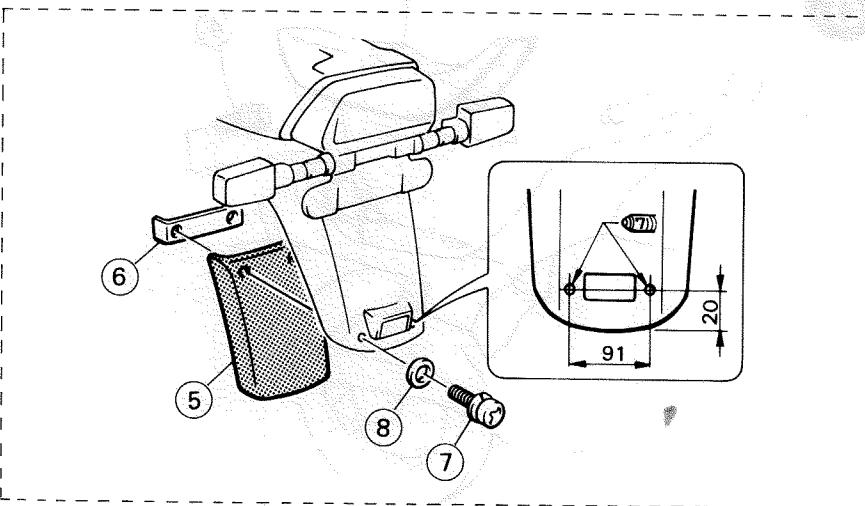
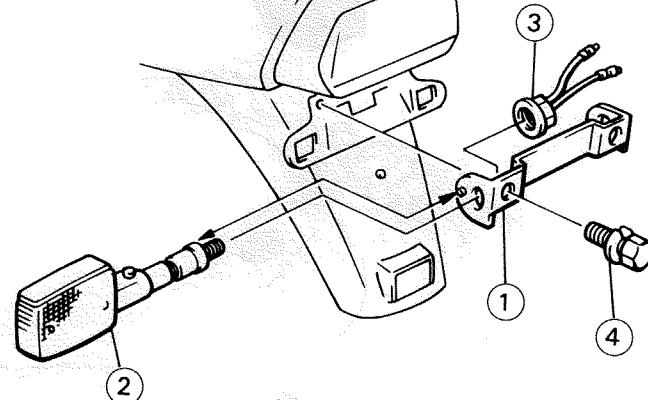
1		2	S					
2		2	V					
3	92903-05600	2	V					
4	95303-05600	2	V					
5		2	V					
6		1	*					
7		1	S					
8	92603-06030	2	V					

5



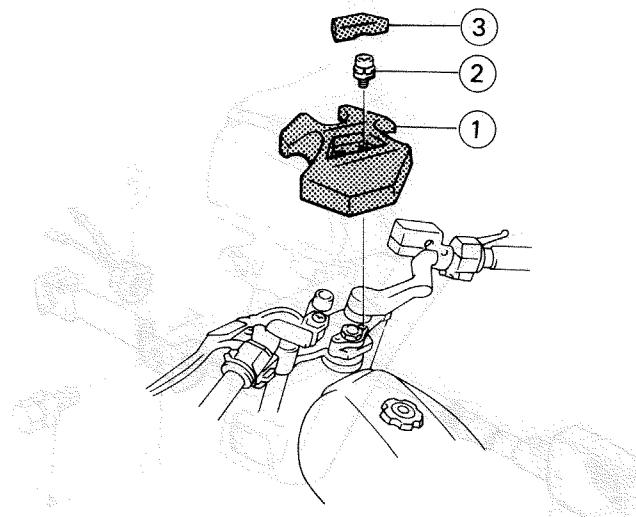
1		1 S					
2		2 V					
3	90154-05001	2 V					
4	90154-06014	2 V					

6

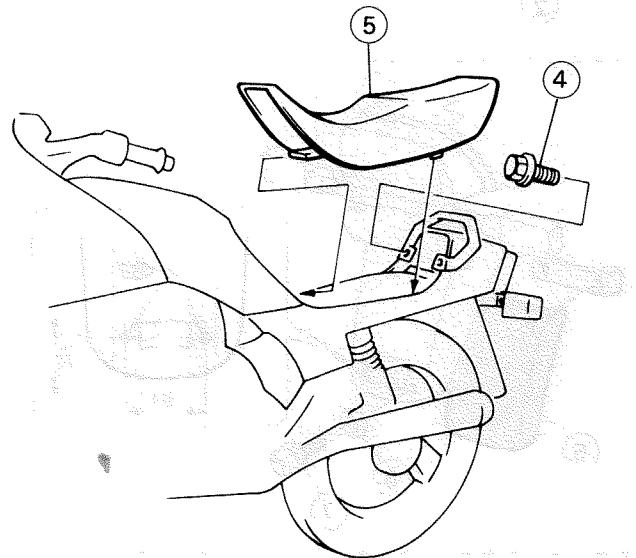


1		1 C					
2		2 S					
3	95702-12100	2 V					
4	97506-06110	2 V					
5		1 C					
6		1 C					
7	97606-06120	2 V					
8	90201-06057	2 V					

7

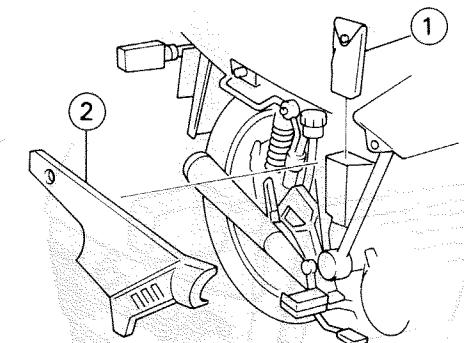


8

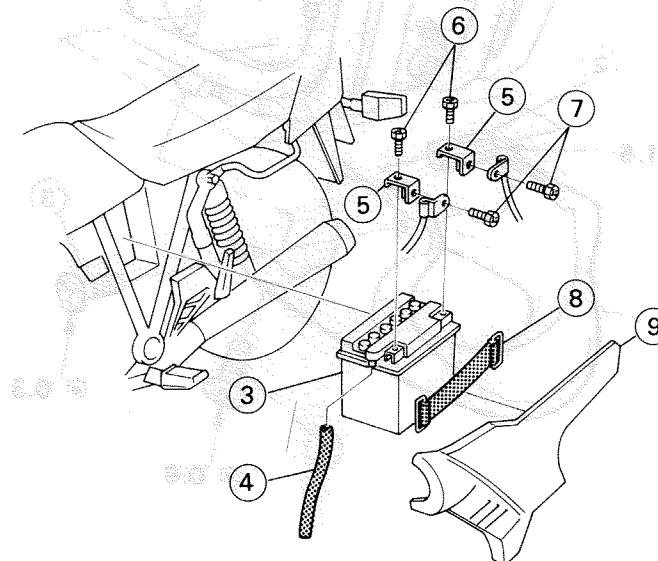


1		1 C						
2	97606-06330	2 V						
3		1 V						
4	95822-08025	2 V						
5		1 S						

9



10



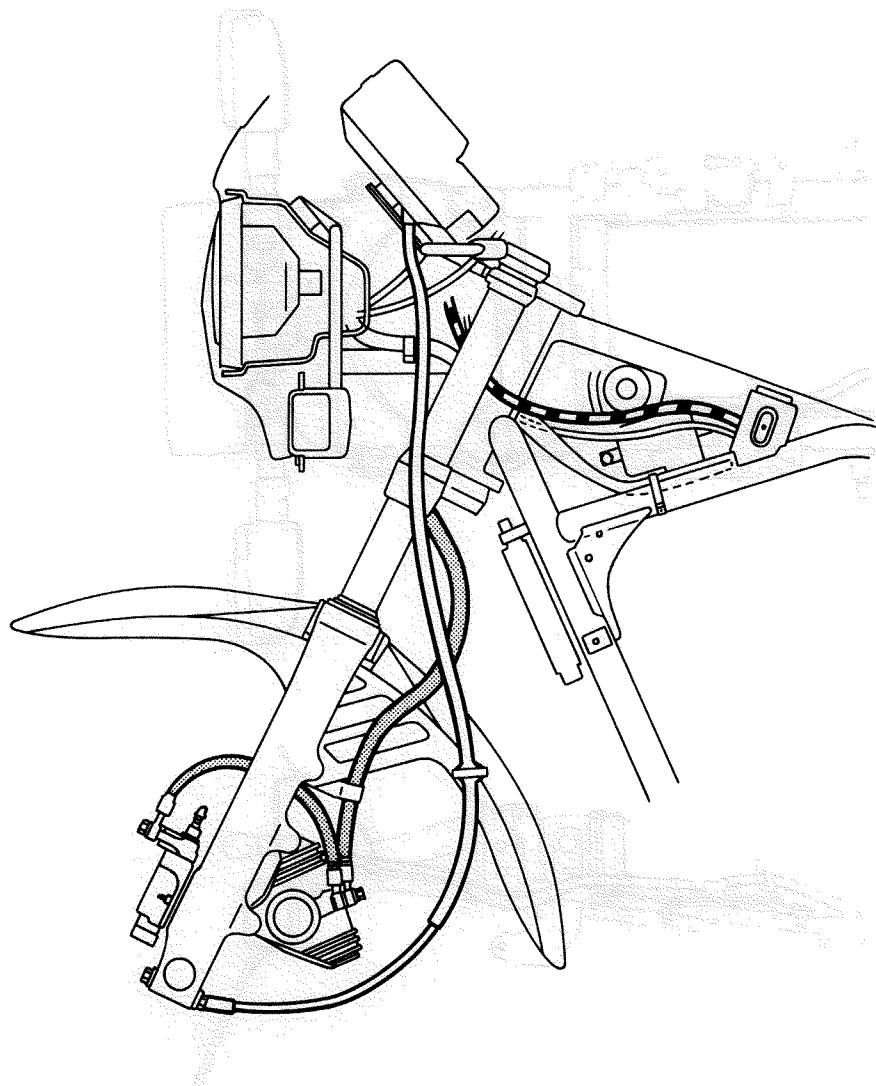
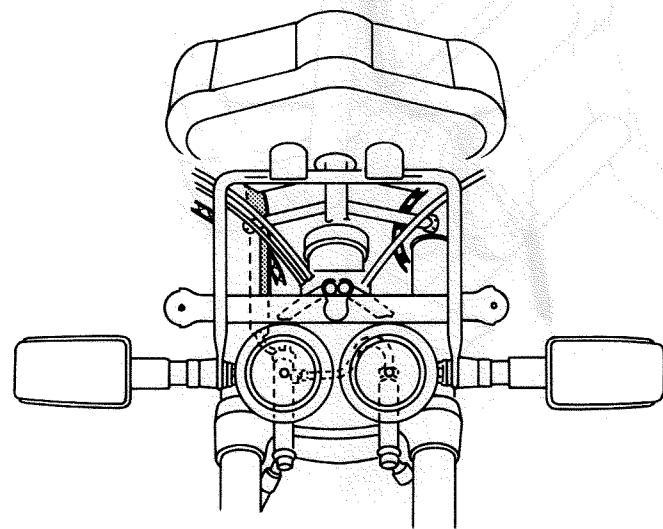
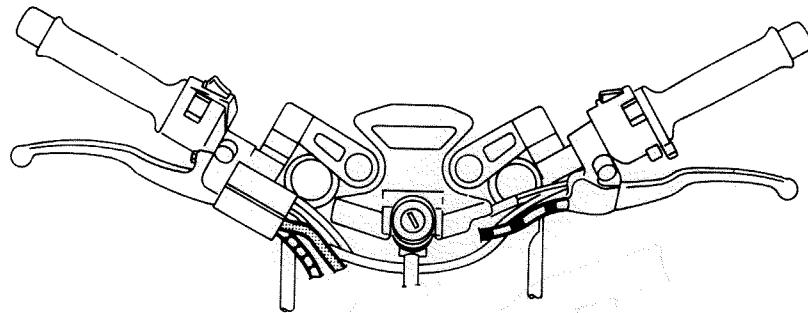
1		1 C						
2		1 *						
3		1 S						
4		1 C						
5	5G2-82103-00	2 V						
6		2 S						
7	90153-06032	2 V						
8		1 C						

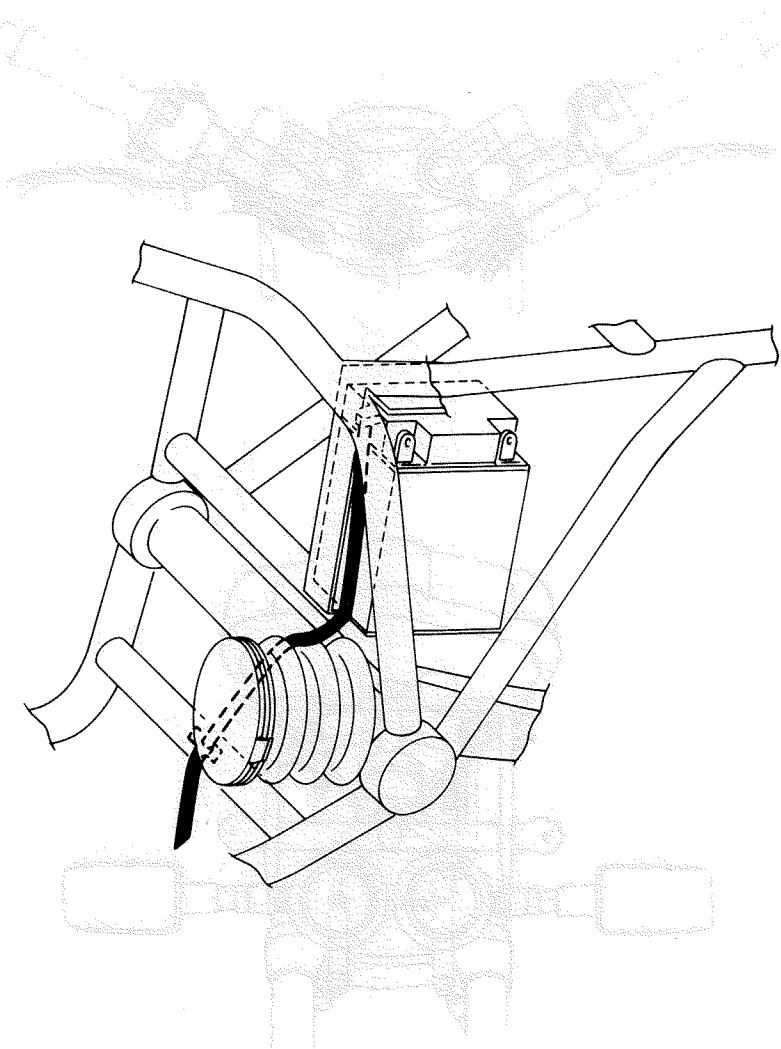
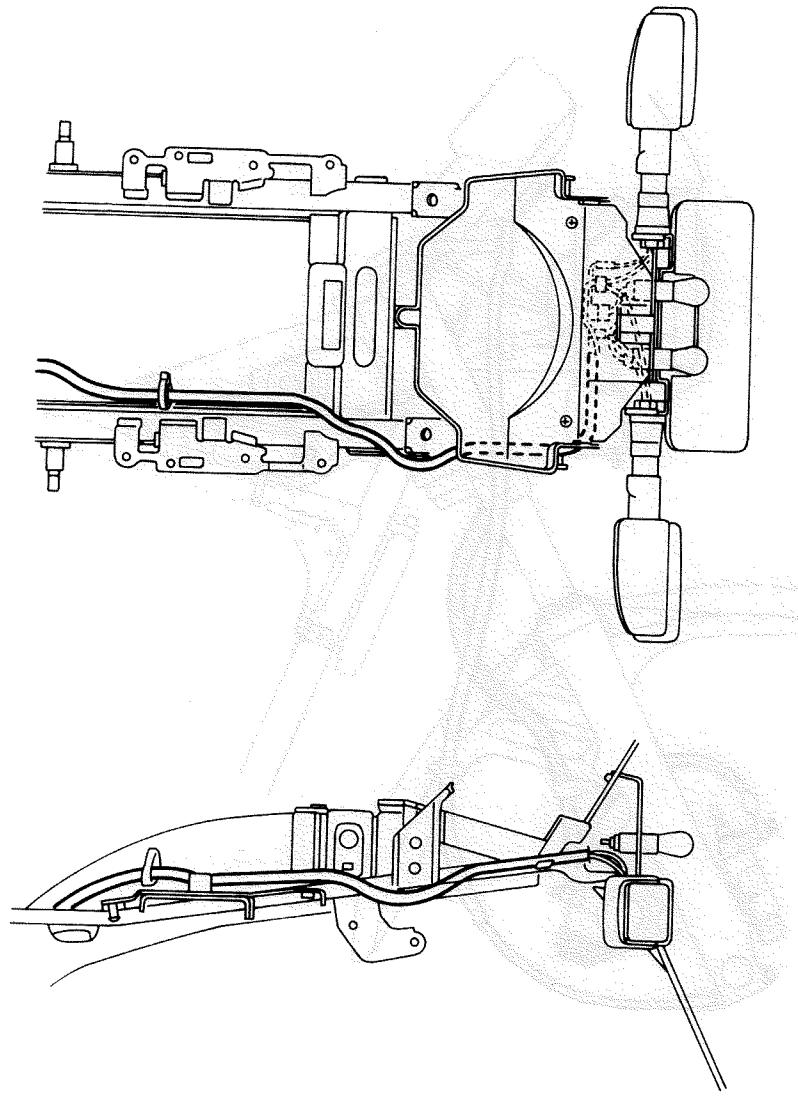
CABLE ROUTING

CHEMINEMENT DES CABLES

KABELFÜHRUNGSÜBERSICHT

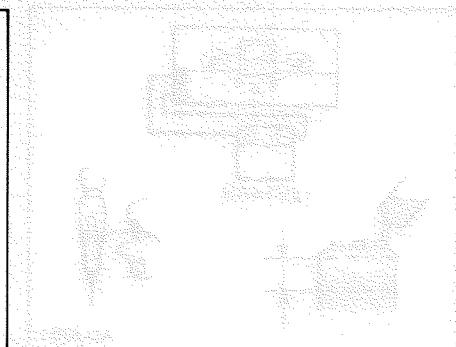
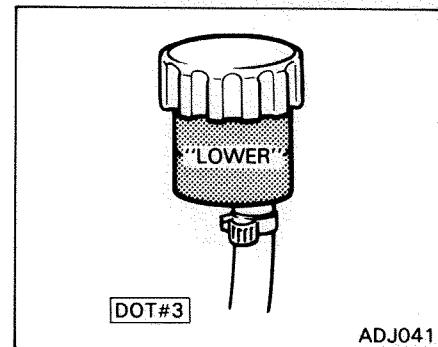
INSTALACION DE LOS CABLES



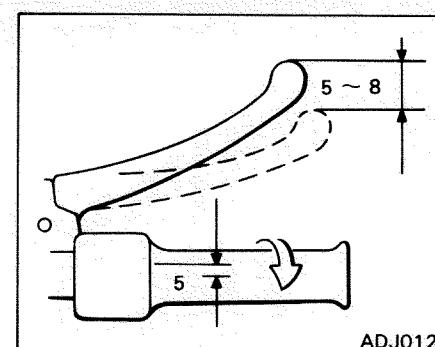


**ADJUSTMENTS AND
PREDELIVERY SERVICE**

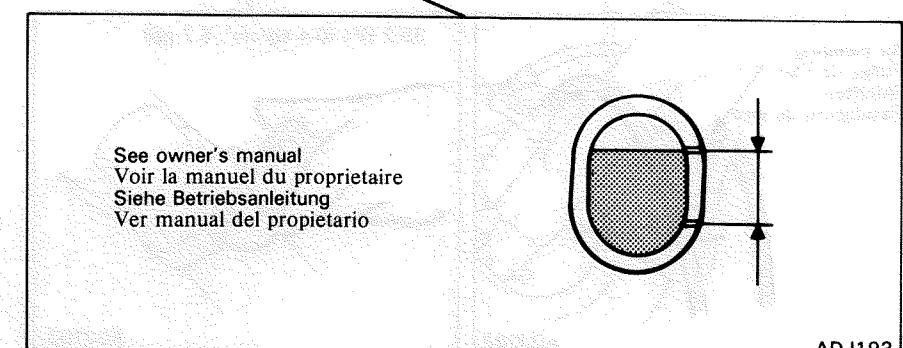
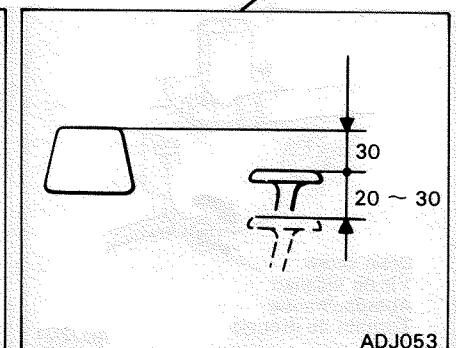
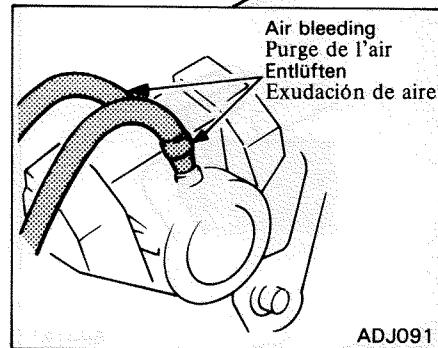
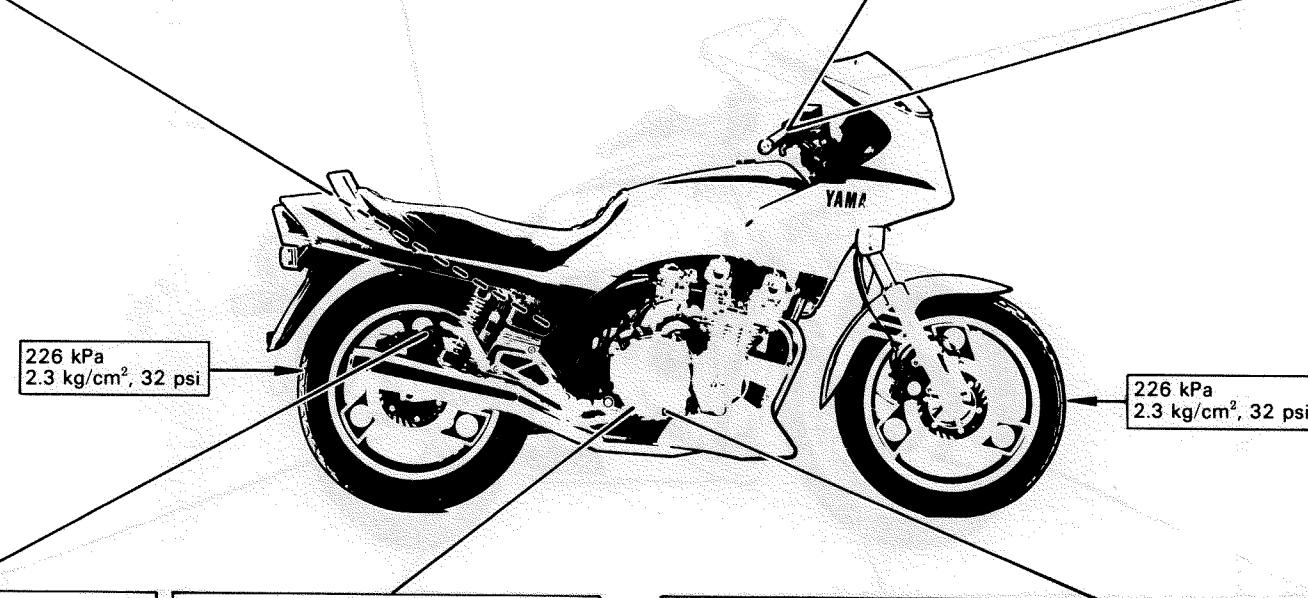
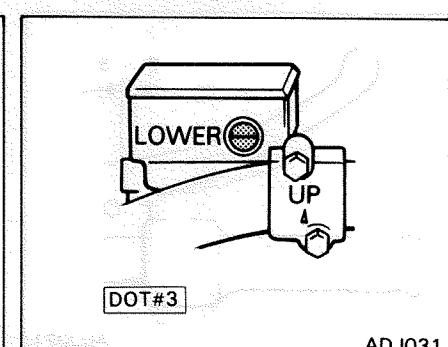
**REGLAGES ET CONTROLES
AVANT LIVRAISON**



**EINSTELLUNG UND WARTUNG
VOR DER AUSLIEFERUNG**



**SERVICIO DE AJUSTE Y
PREENTREGA**

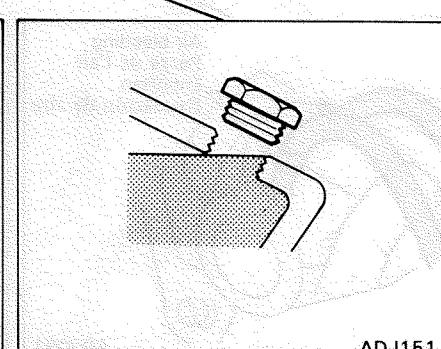
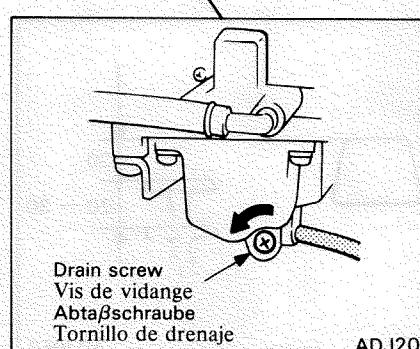
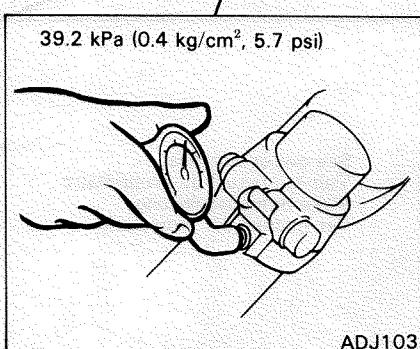
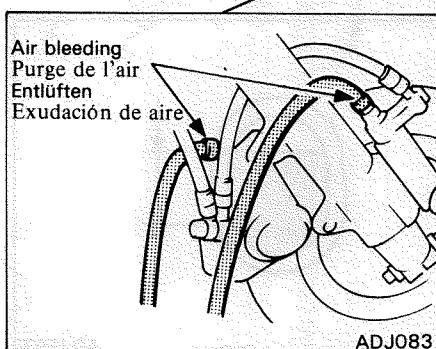
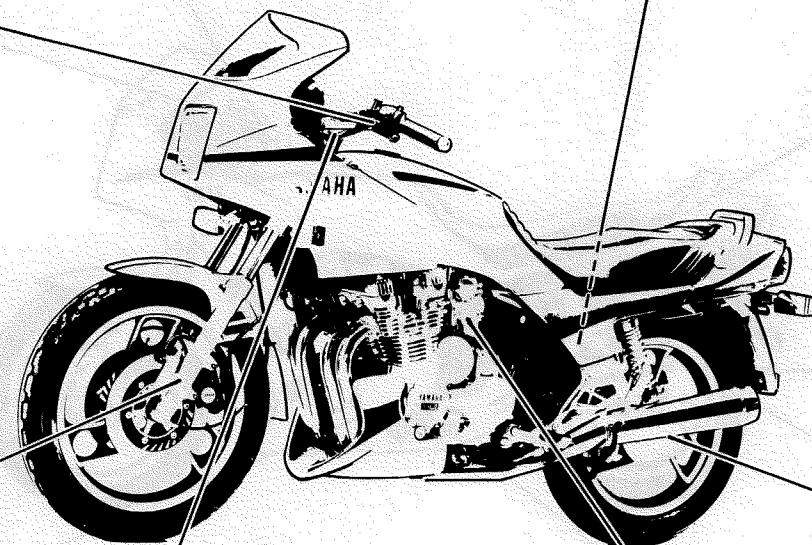
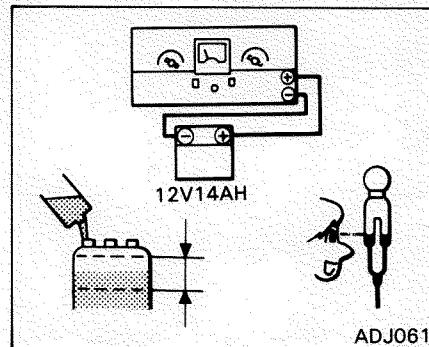
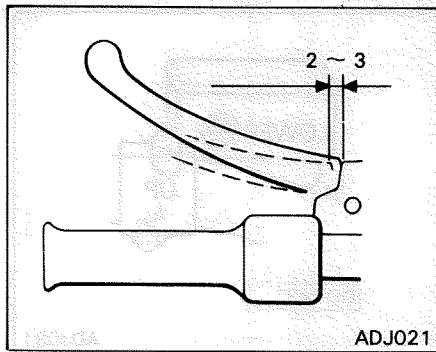


**ADJUSTMENTS AND
PREDELIVERY SERVICE**

**REGLAGES ET CONTROLES
AVANT LIVRAISON**

**EINSTELLUNG UND WARTUNG
VOR DER AUSLIEFERUNG**

**SERVICIO DE AJUSTE Y
PREENTREGA**



YAMAHA MOTOR CO., LTD. PRINTED IN JAPAN

IWATA JAPAN

83-10-3.745 x 1 (1)